



服務焦點
SERVICE FOCUS

22.10

第九屆香港賽馬會 青少年體育記者培訓計劃結業禮

本屆39名學員完成一年的課堂和實習，正式「畢業」。在結業禮上，計劃導師及嘉賓勉勵學員努力向前，將來繼續在記者路上發光發亮。學員亦回顧過去一年於計劃的點滴，並向一眾計劃導師致謝。

Graduation Ceremony of the 9th HKJC Junior Sports Reporters Programme

Thirty-nine graduates of this year completed their year-long class and internship. At the Ceremony, the instructors and guests encouraged the graduates to work hard as journalists in the future. The graduates recalled their memorable moments of the Programme and expressed sincere gratitude to the instructors.



本屆畢業生、導師及一眾嘉賓聚首一堂。The graduates had a gathering with instructors and guests.



一眾畢業學生擔任司儀，為典禮揭開序幕。The graduates hosted the kick-off ceremony.



本院社會服務科主管婁振陽先生頒發畢業證書給本屆畢業生。Mr. LOW Chen Yang, Head of Community Services Division, presented graduate certificates to the graduates.

6.9



香港總商會員工向本院長者院舍的護理團隊送上祝福及關心，藉此感謝他們為抗疫付出。HKGCC Staff Members expressed their blessings to the Group's caring teams of elderly homes for their effort during the pandemic.

「愛意中秋節」創意乾花小盆栽工作坊

本院兩生花花店職員與香港總商會義工製作乾花小盆栽，並將盆栽及本院社會企業iBakery月餅包裝成禮物，贈送予深水埗及黃大仙區長者院舍的護理團隊，向他們送上祝福及關心。

“Lovely Mid-Autumn Festival” Creative Dried Flower Workshop

Volunteers of The Hong Kong General Chamber of Commerce (HKGCC) delivered gift boxes of iBakery mooncakes and dried flower bouquets, which were made by our staff at TWGHs Rinato Eco Floral Shop and HKGCC's volunteers, to the caring teams of our elderly homes in Sham Shui Po and Wong Tai Sin districts as support and blessings.

15.10 本院屬下教師於「全港傑出普通話教師嘉許禮」獲獎

該項嘉許禮由普通話水平考試（GAPSK）語文推廣委員會主辦，藉此肯定獲獎教師在推動普通話教學發展的努力。本院屬下東華三院姚達之紀念小學（元朗）楊嘉雯老師榮獲「語言及藝術運用」範疇中的「卓越普通話教師」。

TWGHs Teacher Awarded in “Hong Kong Outstanding Putonghua Teacher Award”

Organised by General Aptitude Putonghua Shuiping Kaoshi (GAPSK) Language Promotion Council, the Award Presentation Ceremony aimed to praise the teachers who are dedicated to promoting Putonghua education in schools. Ms. Yeung Ka Man, a teacher of TWGHs Yiu Dak Chi Memorial Primary School (Yuen Long), was awarded as the “Excellence Putonghua Teacher” under the category of “Language and Art”.



楊嘉雯老師將戲劇教學融入普通話課堂。Ms. Yeung Ka Man incorporated drama into Putonghua classes.

活動消息
LATEST NEWS

19.10



馬清揚主席（中）代表本院於2022年香港管理專業協會「最佳年報獎」頒獎禮上接受有關獎項。Mr. MA Ching Yeung, Philip (centre), the Chairman, received the concerned award at the 2022 HKMA Best Annual Reports Awards Presentation Ceremony on behalf of the Group.

本院《2021/2022年報及相集》封面設計 Cover design for the TWGHs Annual Report and Photo Album 2021/2022

東華三院2021/2022年報 榮獲專業嘉許

本院致力與各界保持溝通，每年都會製作優質的機構刊物，以提高本院運作的透明度，並推廣本院的善業。本院刊物《2021/2022年報及相集》早前榮獲香港管理專業協會2022「最佳年報獎」中的「優秀慈善機構年報獎」，本院上下均感鼓舞。

TWGHs Annual Report 2021/2022 Received Professional Recognition

TWGHs is committed to maintaining communication with all sectors of the community. Every year, the Group produces high-quality publications to promote its benevolent cause and to enhance the transparency of the Group's operation. It was encouraging that our Annual Report 2021/2022 garnered the “Excellence Award for Charitable Organisations” at the 2022 HKMA Best Annual Reports Awards.

